



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/43/227

S/19659

21 de marzo de 1988

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo tercer período de sesiones

Tema 36 de la lista preliminar*

POLITICA DE APARTHEID DEL GOBIERNO

DE SUDAFRICA

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo tercer año

Carta de fecha 21 de marzo de 1988 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Rumania ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle con la presente los textos de cartas de protesta de organizaciones de masas de Rumania contra la condena a muerte de seis jóvenes sudafricanos, los Seis de Sharpeville (véanse los anexos I a V).

Le agradecería mucho que la presente carta y sus anexos se distribuyeran como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 36 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Petre TANASIE
Embajador
Representante Permanente de la
República Socialista de Rumania

* A/43/50.

ANEXO I

Carta de protesta dirigida al Secretario General por la Unión
General de Sindicatos de la República Socialista de Rumania

Junto con todo el pueblo rumano, los sindicatos de Rumania nos hemos enterado con profunda indignación del nuevo acto arbitrario de las autoridades de Pretoria, que han condenado a muerte a seis jóvenes negros, y protestamos enérgicamente contra esta decisión, que constituye una violación flagrante de los derechos humanos más elementales.

En nombre de sus millones de miembros, la Unión General de Sindicatos de Rumania, miembro de la asociación mayor, más representativa y democrática del país, el Frente Socialista para la Unidad y la Democracia, condena del modo más enérgico la abominable condena impuesta por el régimen de Pretoria y hace un firme llamamiento a las Naciones Unidas para que intervengan urgentemente con toda su autoridad a fin de salvar las vidas de los jóvenes condenados.

Exigimos firmemente el cese de la represión racista perpetrada por las autoridades de Pretoria, la abolición de sus políticas profundamente inhumanas y de sus prácticas de discriminación racial y apartheid, en cumplimiento de la Carta de las Naciones Unidas y de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, y el establecimiento en la República de Sudáfrica de una sociedad democrática basada en la igualdad social y la justicia.

ANEXO II

Carta de protesta dirigida al Secretario General por la
Unión de Asociaciones de Estudiantes Comunistas de la
República Socialista de Rumania

Junto con toda la opinión pública de Rumania, la Unión de Asociaciones de Estudiantes Comunistas y los jóvenes universitarios nos hemos enterado con profunda indignación de las condenas a muerte impuestas a seis jóvenes sudafricanos negros de Sharpeville.

Condenando firmemente las medidas represivas del régimen de Pretoria y su brutal rechazo de los derechos humanos más elementales, pedimos el cese inmediato de la política odiosa de discriminación racial y apartheid, y de la cruel persecución de la población mayoritaria negra de Sudáfrica.

Al tiempo que expresamos nuestra solidaridad con la justa lucha del pueblo, los jóvenes y los estudiantes de Sudáfrica contra el apartheid, hacemos un llamamiento a las Naciones Unidas para que intervengan sin dilación a fin de conseguir la suspensión de las condenas a muerte de los seis jóvenes negros y su liberación inmediata, así como la de todos los detenidos políticos de Sudáfrica, el cese de las matanzas, la seguridad de la plena participación de todos los ciudadanos sudafricanos en la vida política y social, y la realización de las aspiraciones de libertad y justicia del pueblo sudafricano.

ANEXO III

Carta de protesta dirigida al Secretario General por la Organización de Mujeres de la República Socialista de Rumania

Junto con todo nuestro pueblo, las organizaciones de mujeres de la República Socialista de Rumania, integrantes del Frente Socialista para la Unidad y la Democracia, nos hemos enterado con profunda indignación de la decisión de las autoridades racistas de Pretoria de condenar a muerte a seis jóvenes negros de Sharpeville, militantes del movimiento anti-apartheid en la República de Sudáfrica.

En nombre de las madres y de todas las mujeres de Rumania, que valoran la vida por encima de todo, elevamos firmemente nuestra voz en protesta por la abominable decisión de las autoridades racistas sudafricanas. Expresamos nuestra plena solidaridad con la justa lucha de la población mayoritaria, de las mujeres y de todas las madres sudafricanas contra el régimen de apartheid. Apoyamos enérgicamente sus valerosas acciones en defensa del derecho legítimo a una vida libre y respetable.

Hacemos asimismo un llamamiento a las Naciones Unidas para que intervengan urgentemente, con toda su autoridad, para evitar que se perpetre un nuevo crimen, salvar las vidas de seis jóvenes inocentes y conseguir su libertad inmediata.

ANEXO IV

Declaración de la Liga Rumana de Amistad con los Pueblos
de Asia y Africa

Junto con la opinión pública mundial, nos hemos enterado con profunda indignación de la nueva acción represiva de las autoridades racistas de Pretoria, que han condenado a muerte a seis jóvenes negros de la ciudad sudafricana de Sharpeville. La total carencia de base jurídica para esa decisión pone de manifiesto el hecho de que en realidad se trata de una intimidación premeditada y una represión sangrienta del movimiento anti-apartheid en Sudáfrica.

Ningún ser humano de buena voluntad puede permanecer impasible ante este acto de violación brutal de los derechos humanos y las libertades fundamentales. Condenamos decididamente la sentencia injusta e ilegal dictada contra esos seis jóvenes que luchan por los objetivos de la libertad, la igualdad de derechos y el progreso. Exigimos enérgicamente que las autoridades sudafricanas anulen esta decisión injusta y arbitraria, en acatamiento de las normas generalmente reconocidas del derecho y los reglamentos y los tratados internacionales actualmente vigentes acerca del respeto y la protección de los derechos humanos fundamentales y las libertades políticas y civiles.

Compartimos la posición adoptada por varios gobiernos, partidos políticos y organizaciones, así como personalidades de reputación mundial, que han intervenido para intentar salvar las vidas de estos jóvenes condenados. Reafirmamos en esta ocasión nuestra profunda simpatía y total solidaridad con la lucha y las acciones de la enorme mayoría de la población de Sudáfrica encaminadas a abolir el apartheid y lograr un cambio democrático en la vida social y política de ese país.

ANEXO V

Carta de protesta dirigida al Secretario General por la Unión
de la Juventud Comunista de la República Socialista de Rumania

Tras habernos enterado con un sentimiento de profunda indignación y rechazo de la decisión adoptada por las autoridades de Sudáfrica de condenar a muerte a seis jóvenes negros de Sharpeville, los jóvenes rumanos exigimos del modo más categórico que se suspenda esta condena a muerte injusta, que constituye una violación flagrante de los derechos y las libertades fundamentales del hombre, y del derecho primordial de las personas y de los pueblos a decidir libremente su destino.

En nombre de los millones de jóvenes de Rumania, hacemos un llamamiento a las Naciones Unidas para que intervengan urgentemente, de acuerdo con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y de las resoluciones del Consejo de Seguridad, a fin de salvar la vida y conseguir la liberación de esos jóvenes militantes, así como de todos los que luchan contra el apartheid y se hallan encerrados en las prisiones del régimen de Pretoria.

La Unión de la Juventud Comunista y todos los jóvenes de Rumania reafirman su solidaridad activa y militante con el movimiento nacional anti-apartheid de Sudáfrica y protestan con energía y decisión por las acciones inhumanas, racistas y discriminatorias perpetradas por las autoridades de ese país.
